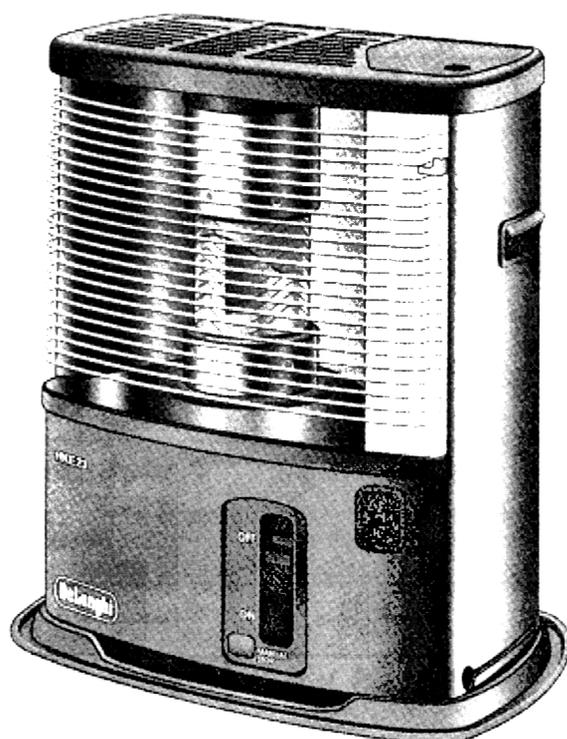




STUFA A KEROSENE PORTATILE



Mod. HKE 23/ HKE 26/ HKE 32 PLUS

Istruzioni per l'uso

STUFA A KEROSENE PORTATILE

Per facilitare la lettura e la comprensione della vostra stufa vi preghiamo di ricercare il vostro modello di stufa nella tabella seguente.

SPECIFICHE DE'LONGHI

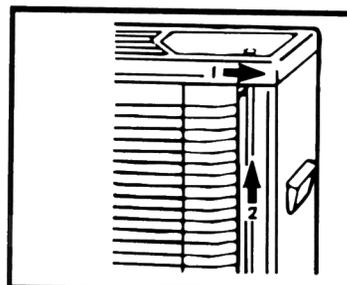
Modello	HKE 23	HKE 26	HKE 32 PLUS
Potenza (W)	2300	2600	3200
Alimentazione	Isoparaffina		
Consumo	196 g/h	200 g/h	250 g/h
Accensione	Resistenza elettrica a batteria		
Batterie	2 batterie R20/1,5V		
Doppia Combustione	SI	SI	SI
Catalizzatore	NO	SI	SI
Marchi sicurezza	CE, NF	CE, NF	CE, NF
Sicurezza	AIR-SENSOR		
Spegnimento automatico	SI	SI	SI
Livello carburante	SI	SI	SI
Pompa in dotazione	Meccanica	Meccanica	Elettronica
Capacità tanica (Litri)	4	4,5	4,5
Maniglie trasporto	SI	SI	SI
Dimensioni	48 x 45 x 42	49 x 45 x 31	52 x 45 x 31
Peso	8	8,7	9,2
Colore corpo	Grigio scuro lucido/goffrato		
Colore grafiche	Silver		

ISTRUZIONI PER L'USO

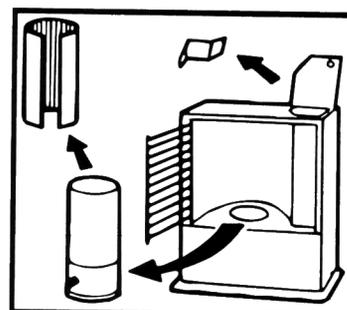
Preparare la stufa per l'uso eseguendo le istruzioni nel seguente ordine:

1. Sballaggio

Togliere la stufa dalla scatola. Togliere il nastro adesivo dalla griglia di protezione ed aprirla come descritto di seguito.



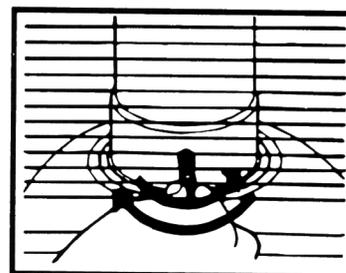
Far scivolare il gancio in alto a destra della stufa premendo nella direzione della freccia (1). Rimuovere la griglia spingendo verso l'alto in direzione della freccia (2) (operare all'inverso per richiudere la griglia).



Rimuovere la protezione in cartone dal cilindro di combustione. Aprire il coperchio dello scompartimento del serbatoio e togliere l'imbottitura in cartone.

2. Esatto riposizionamento del cilindro di combustione (bruciatore)

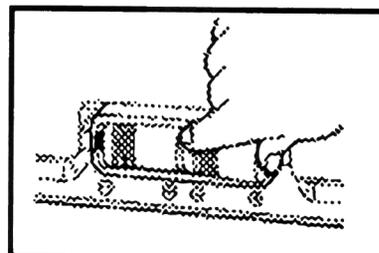
Posizionare il bruciatore nella guida circolare dello stoppino. Ruotare il bruciatore tramite la levetta situata anteriormente prima a destra, poi a sinistra per assicurarsi che sia posizionato correttamente nella guida circolare dello stoppino.



Ruotare da una parte all'altra

3. Esatto inserimento delle batterie

Inserire le batterie nell'apposito vano situato nel retro della stufa. Accertarsi di rispettare la corrispondenza dei poli positivo e negativo come indicato. Chiudere il vano batterie avvitandolo.



IMPORTANTE: PERICOLO:

- NON TOGLIERE MAI LE BATTERIE MENTRE LA STUFA È ACCESA
- ASSICURARSI DELLA QUALITÀ DELLE BATTERIE UTILIZZATE
- NON ACCENDERE MAI LA STUFA CON FIAMMIFERI O ACCENDINI

COMBUSTIBILE LIQUIDO PER STUFE PORTATILI

Tipo di combustibile liquido per stufe portatili

Vi consigliamo di usare il FLUIDPLUS De'Longhi

Più del 95 % dei problemi sono dovuti all'uso di combustibile liquido per stufe portatili non idoneo. Questi problemi non sono coperti dalla nostra garanzia.

Non usare mai combustibile liquido per stufe portatili contaminato, trattato chimicamente o contenente acqua.

Conservazione del combustibile liquido per stufe portatili

Conservare il combustibile liquido per stufe portatili lontano dal sole o da altre fonti di calore.

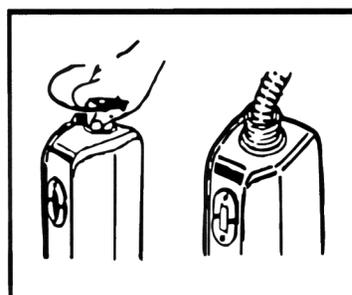
Il combustibile liquido per stufe portatili che è stato conservato a lungo perde la propria purezza ed efficienza.

Riempimento del serbatoio

Seguire le procedure e le precauzioni.

Spegnere sempre la stufa prima di riempire il serbatoio.

Non rimuovere mai il serbatoio mentre la stufa è in funzione. Non mettere mai la tanica vicino alla stufa mentre si riempie il serbatoio.



Alzare il coperchio del compartimento del serbatoio ed aprirlo, estrarre la tanica e svitare il tappo. Usare la pompa fornita con la stufa per riempire il serbatoio con il combustibile liquido per stufe portatili.

Utilizzare la pompa fornita con la stufa nel modo seguente:

Se la Vostra pompa è di tipo meccanico:

1. Inserire l'estremità rigida nella tanica del combustibile;
2. Inserire l'estremità flessibile nel serbatoio;
3. Azionare la pompa tramite ripetute pressioni sulla parte colorata.

Se la Vostra pompa è di tipo elettronico:

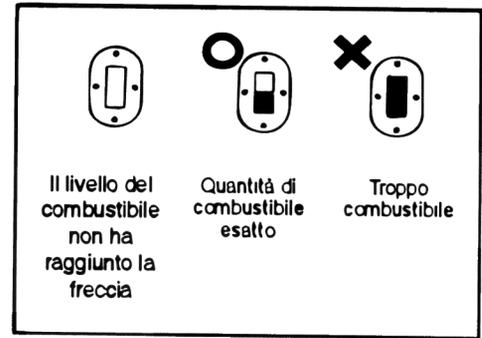
1. Inserire 2 batterie R20 (1,5V) nel corpo principale del dispositivo svitando il tappo superiore;
2. Inserire l'estremità rigida nella tanica del combustibile;
3. Inserire l'estremità flessibile nel serbatoio;
4. Azionare la pompa premendo il tasto di accensione posto sulla parte superiore del corpo principale.

Riempire fino a quando il livello del combustibile liquido per stufe portatili raggiunge la metà dell'indicatore di livello.

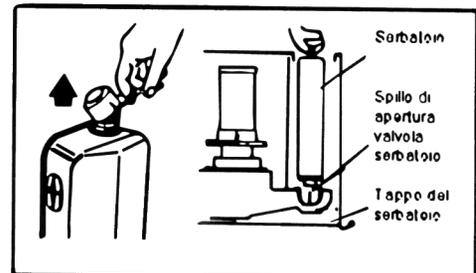
Come leggere l'indicatore di livello

La parte superiore del serbatoio è dotata di una finestrella che serve per verificare il livello del combustibile liquido per stufe portatili. Il serbatoio è sufficientemente pieno quando il combustibile liquido per stufe portatili raggiunge il livello indicato dalle frecce.

Non riempire il serbatoio oltre questo livello.

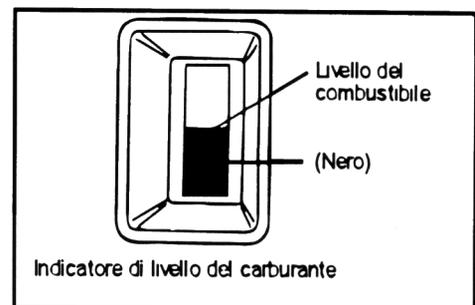


Dopo aver riempito il serbatoio riavvitare bene il tappo dello stesso ed eliminare con cura qualunque traccia di combustibile liquido per stufe portatili. Rovesciare il serbatoio. Afferrarlo per la maniglia e riposizionarlo delicatamente al proprio posto.



Quantità giusta di combustibile liquido per stufe portatili

Quando l'indicatore di livello segnala che il serbatoio è vuoto questo dev'essere riempito con il combustibile liquido per stufe portatili. Il serbatoio è vuoto quando il livello è a metà della finestrella.



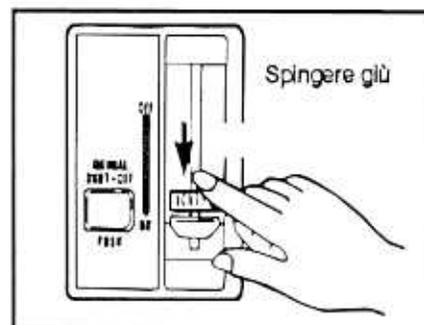
PREPARAZIONE DELLA STUFA PER L'ACCENSIONE

Livellamento della stufa

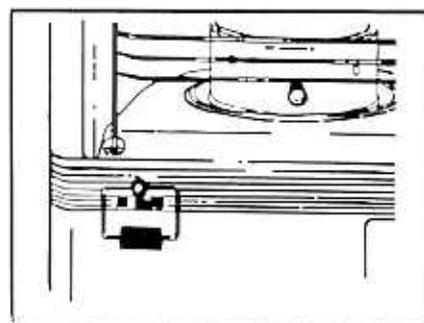
Assicurarsi che la stufa sia posizionata su una superficie piana. Se la stufa non è in livello il sistema di spegnimento automatico le impedirà di funzionare.

Sistema di spegnimento automatico in caso di urti accidentali

Spingere verso il basso il comando di accensione fino a che si ferma. Il sistema di spegnimento automatico (in caso di urti) è pronto ad entrare in funzione.



Un rumore ronzante indicherà che il sistema di spegnimento automatico sta lavorando. Non provare ancora ad accendere ed aerare la stanza.



Stoppino

La prima volta che si usa la stufa, si deve attendere per un'ora affinché lo stoppino si impregni di combustibile liquido per stufe portatili.

Usare solo combustibile liquido per stufe portatili De'Longhi, con un punto di infiammabilità superiore ai 61°C e libero da qualsiasi impurità per essere sicuri che lo stoppino duri a lungo.

Se si nota che lo stoppino è stranamente rigido, se è bloccato o se la combustione non è corretta, si deve far sostituire da personale specializzato.

Dato che lo stoppino e la sostituzione dello stoppino non sono coperti da garanzia, seguire le istruzioni per l'uso in modo da ottenere dallo stesso le massime prestazioni.

Uno stoppino non fornito dal vostro rivenditore autorizzato e quindi non ritenuto originale può provocare errata combustione con rischi di produzione di monossido di carbonio.

La garanzia è valida solo con l'uso di ricambi originali

Sostituzione dello stoppino da parte di un tecnico specializzato

Prima di rimuovere il telaio della stufa, svitare la vite del coperchio zincato a protezione del connettore elettrico, sita nel retro del telaio. Rimuovere il connettore e staccarlo. Rimuovere le 4 viti situate a dx e sx alla base del telaio. Rimuovere la vite che blocca l'anello e toglierlo. Fare attenzione a non piegare le alette metalliche dell'anello.

Svitare i tre dadi che fissano la guida dello stoppino.
Togliere la guida dello stoppino sfilandola.

Tirare verso destra il braccetto di supporto che blocca lo stoppino e rimuovere lo stoppino ed il suo supporto dal tubo guida sollevandolo.

Staccare il vecchio stoppino dal manicotto ed inserire uno nuovo. Inserire lo stoppino nel manicotto. Posizionare l'incavo dello stoppino in direzione della freccia indicata nel manicotto (la freccia deve essere sempre rivolta verso l'alto).

NB: attenzione a non capovolgere il manicotto controllando che la lettera A impressa nello stesso sia rivolta verso l'alto ed in direzione dell'incavo dello stoppino.

L'errato allineamento dell'incavo dello stoppino nella stessa direzione del braccetto del manicotto può danneggiare la candele e causare un mal funzionamento della stufa.

Inserire i tre ganci nei tre fori del manicotto.

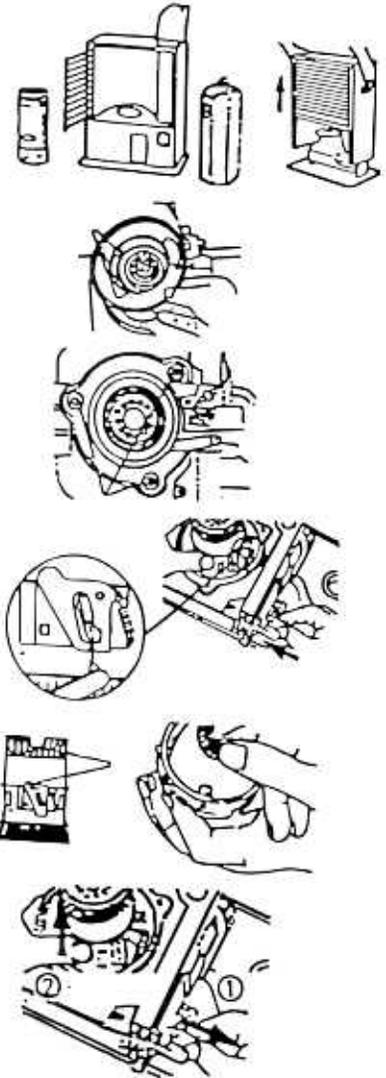
Premere lo stoppino contro i fermi del manicotto facendo in modo di issarli allo stoppino inserendo una mano all'interno dello stoppino. Operare con cura per non danneggiare lo stoppino.

Inserire lo stoppino nel tubo guida tenendo il braccetto di supporto dello stoppino tirato verso dx. Collegare il pernetto del braccetto nell'apposito foro del manicotto sotto il filetto. Quindi spingere il braccetto di supporto dello stoppino verso sx.

Riporre la guida dello stoppino nella sede originale e riavvitare tre dadi in modo tale da creare un'apertura corretta tra la guida dello stoppino ed il tubo guida. Controllare che lo stoppino faccia un perfetto movimento dal basso verso l'alto senza attriti. Verificare inoltre che il pendolino del dispositivo di autospegnimento cadendo faccia funzionare il dispositivo in maniera corretta.

Quando lo stoppino si alza di 10 mm, esso si trova nella posizione corretta per l'accensione della candele. Premere verso il basso la levetta di accensione e controllare la posizione della candele. Ripristinare l'anello guida nella posizione originale e fissarlo.

Riassemblare il telaio. Ricollegare il connettore e rimettere il coperchietto di protezione posto sul retro del telaio. Ricontrollare l'altezza dello stoppino dopo il riassetto. Controllare che lo stoppino sia correttamente posizionato a che il dispositivo di spegnimento automatico sia funzionante prima di riutilizzare la stufa. Rimettere il camino ed il serbatoio di combustibile tolti in precedenza. Prima di accendere attendere un'ora per permettere allo stoppino di assorbire il combustibile.

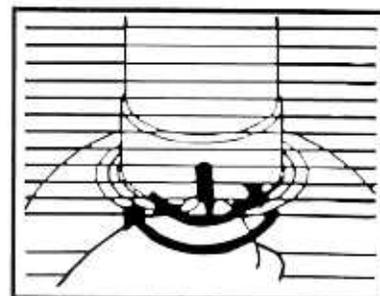


ACCENSIONE DELLA STUFA

Prima di accendere la stufa, verificare i seguenti punti

Il bruciatore dev'essere posizionato esattamente. Azionare ripetutamente la levetta situata anteriormente girandola per due o tre volte da sinistra a destra e viceversa ed assicurarsi che sia correttamente assestata. Se viene riscontrata una resistenza al movimento vuol dire che il bruciatore non è posizionato correttamente; toglierlo e ripetere l'operazione.

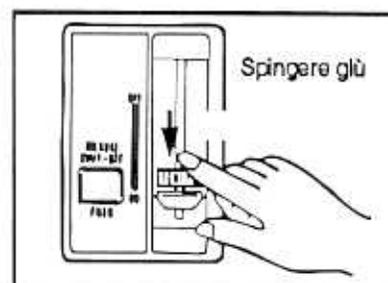
Quando si usa la stufa per la prima volta persisterà un lieve odore dopo l'accensione. Questo è normale dato che olio e grassi protettivi presenti nella stufa devono essere bruciati.



Ruotare da una parte all'altra

Per accendere la stufa è sufficiente spingere verso il basso il comando di accensione. Con questa operazione viene azionato anche il comando inferiore di abbassamento dello stoppino. In questo modo lo stoppino viene sollevato e l'accensione è automatica. Assicurarsi visivamente che la stufa sia accesa, lentamente riportare il comando alla posizione originale.

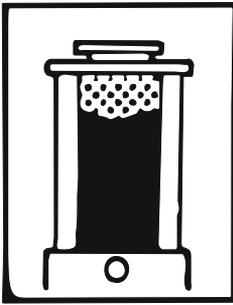
Dopo aver eseguito la procedura di accensione potrebbe succedere che esca un filo di fumo bianco senza che la stufa si accenda; in questo caso ripetere le operazioni di accensione e la stufa comincerà a funzionare. Non premere troppo forte il comando di accensione perchè questo potrebbe rendere l'accensione difficoltosa.



Spingere giù

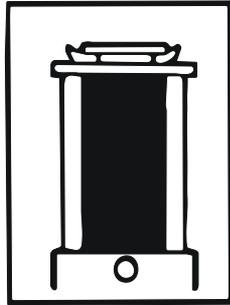
**ATTENZIONE NON ACCENDERE MAI LA STUFA
CON FIAMMIFERI O ACCENDINI**

Stoppino troppo basso



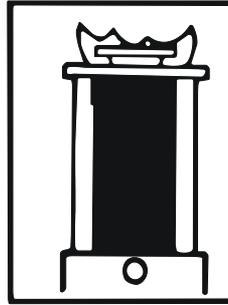
Riscaldamento insufficiente della parte superiore del bruciatore

Fiamma corretta



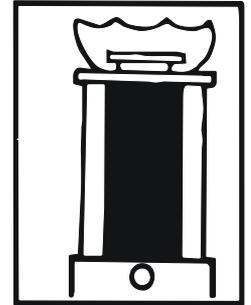
(Limite inferiore)
La metà superiore del bruciatore è sufficientemente riscaldata

Fiamma corretta



(Limite superiore)
La fiamma è sopra il livello superiore del bruciatore

Stoppino troppo alto



La fiamma è pericolosamente alta

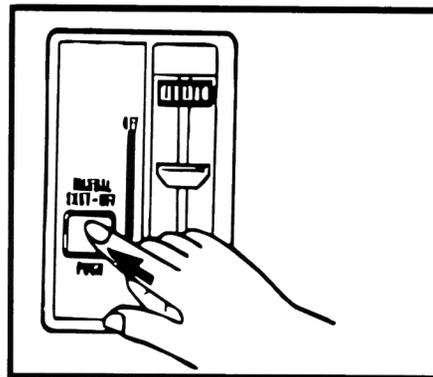
Se occasionalmente la fiamma è troppo alta o se il suo colore non è uniforme prendere la levetta del bruciatore e muoverla delicatamente una o due volte.

Lo stoppino dev'essere sempre alzato lentamente. Movimenti bruschi possono provocare una fiamma irregolare. Usando contemporaneamente un ventilatore o un umidificatore può succedere che la fiamma diventi leggermente rosa. Questo è normale. Mai toccare il dispositivo di accensione automatica mentre la stufa è in funzione. Abbassando questo si innalzerà se viene premuto troppo velocemente i filamenti di accensione potrebbero essere danneggiati o addirittura rotti.

SPEGNIMENTO DELLA STUFA

Per lo spegnimento immediato premere il pulsante del sistema di spegnimento automatico. Il sistema di spegnimento automatico di sicurezza entra in funzione automaticamente in caso di urti accidentali facendo rientrare lo stoppino velocemente in modo che la fiamma si spenga automaticamente.

In questo caso ci sarà la fuoriuscita di un lieve odore di combustibile. E' possibile che un accumulo eccessivo di impurità nello stoppino impedisca il corretto funzionamento del sistema di spegnimento automatico. Assicurarsi sempre visivamente che il sistema di spegnimento abbia funzionato in modo corretto.



Quando si accende nuovamente la stufa

Precauzioni:

Dopo aver spento la stufa, attendere almeno 5 minuti prima di riaccenderla di nuovo. La riaccensione della stufa prima che il bruciatore si sia raffreddato può provocare la fuoriuscita di odori.

Immagazzinamento della stufa

Se si pensa di non utilizzare la stufa per un lungo periodo di tempo (ad esempio d'estate), è opportuno pulirla a fondo prima di riporla.

Lasciare in funzione la stufa fino ad esaurire completamente il combustibile.

Smontare il serbatoio, accendere la stufa e lasciarla accesa fino a quando si spegnerà automaticamente (è preferibile eseguire questa operazione all'esterno).

Togliere le pile, premere il pulsante "MANUAL SHUT-OFF" ed eliminare la polvere, le incrostazioni e gli eventuali residui di combustibile.

Riporre la stufa conservandola preferibilmente nell'imballo originale.

Conservare la pompa assieme alla stufa, per evitare che venga utilizzata per travasare altri liquidi (da evitare in modo assoluto).

SISTEMA DI SICUREZZA

Questa stufa è dotata di un dispositivo di sicurezza. Anomali condizioni di funzionamento della stufa, cattiva ventilazione, elevata temperatura, locali di dimensioni troppo ridotti, provocano l'immediato spegnimento della stufa. Non tentare mai di riaccendere la stufa fino a quando il dispositivo di sicurezza è in funzione. Il rumore ronzante del motore indica che il dispositivo di spegnimento automatico di sicurezza è in funzione.

IMPORTANTE

E' proibito effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o modifiche al sistema di accensione. Oltre ad annullare la garanzia, questo può provocare un mancato funzionamento del sistema con rischi per la salute.

RESTRIZIONI D'USO

Questa stufa non può essere usata in ambienti ermeticamente chiusi come roulotte, caravan, imbarcazioni e nelle cabine dei veicoli.

IMPORTANTE

- * Conservare sempre una distanza minima di un metro da altri oggetti.
- * Usare la stufa in ambienti adeguatamente ventilati e privi di vapori infiammabili.
- * Assicurarsi che la stanza da riscaldare sia adeguatamente aerata (vedere i regolamenti degli standard sanitari)
- * Non usare la stufa in ambienti troppo piccoli



**NON USARE LA STUFA IN
STANZE COLLOCATE NEL
SOTTERRANEO**

GUIDA ALLA SOLUZIONE DI PICCOLI PROBLEMI

In caso di problemi verificare questo schema prima di portare la stufa al centro assistenza.

La stufa non si accende	Brucia con fiamma rossa e fuoriesce del fumo	Fiamma troppo alta	Combustione con odore	La fiamma appare solo da un lato del bruciatore	Non fa fiamma	Lo stoppino non si abbassa	La fiamma si propaga troppo lentamente	Il bruciatore non diventa rosso	Il bruciatore impiega troppo tempo per diventare rosso	La fiamma si spegne
-------------------------	--	--------------------	-----------------------	---	---------------	----------------------------	--	---------------------------------	--	---------------------

Possibili cause											Soluzioni	
Le batterie possono essere scariche	■											Sostituire le batterie
Il filo della candelella di iniezione può essere staccato o rotto	■											Sostituire la candelella di ignizione
Lo stoppino è troppo alto, troppo basso o installato in modo scorretto	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		Usare il bottone di aggiustamento dello stoppino per aggiustarlo, se non ci si riesce, reinstallare lo stoppino in posizione esatta
Il camino non è posizionato correttamente		■		■	■			■		■		Far ruotare il camino da destra a sinistra per posizionarlo correttamente.
Il combustibile è di scarsa qualità o contaminato da acqua		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Sostituire il combustibile contaminato con quello adatto
Lo stoppino può essere sporco	■			■	■	■	■	■	■	■	■	Pulire lo stoppino, sostituirlo se necessario
La guida dov'è inserito lo stoppino può essere danneggiata				■		■	■	■	■			Controllare il montaggio dello stoppino. Sostituirlo se necessario
Lo stoppino non è correttamente posizionato nella sua guida			■				■	■	■			Reinstallare lo stoppino correttamente nella giusta posizione